

Санкт-Петербургская  
православная духовная академия  
*Архив журнала «Христианское чтение»*

## Новости иностранной богословской литературы

*Опубликовано:*  
*Христианское чтение. 1893. № 3-4. С. 396-400.*

© Сканирование и создание электронного варианта:  
Санкт-Петербургская православная духовная академия  
([www.spbda.ru](http://www.spbda.ru)), 2009. Материал распространяется на основе  
некоммерческой лицензии [Creative Commons 3.0](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/) с указанием  
авторства без возможности изменений.



СПБПДА  
Санкт-Петербург  
2009

## НОВОСТИ ИНОСТРАННОЙ БОГОСЛОВСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.

Раздѣленіе между восточной и западной церквами, особенно по вопросу о прибавленіи Filioque къ символу вѣры. Соч. Дж. Бродлей Говарда. Лондонъ, 1892 г. <sup>1)</sup>).

Раздѣленное состояніе христіанства не перестаетъ озабочивать чуткихъ къ истинѣ христіанъ какъ на востокѣ, такъ и на западѣ, и время отъ времени появляются попытки такъ или иначе уяснить себѣ причины этого раздѣленія съ цѣлію посодѣйствовать его устраненію. Къ числу этихъ попытокъ относится и названная книга, принадлежащая перу небезызвѣстнаго изслѣдователя церковно-религіозной жизни востока, и она представляетъ собою весьма интересное явленіе, такъ какъ это рѣшительный голосъ серьезнаго богослова-англиканина въ пользу исторической правоты православной восточной церкви по сравненію съ западной. Въ предисловіи къ книгѣ авторъ говоритъ, что англикане, даже готовящіеся къ священству, вообще мало знакомы съ православными восточными церквами, на которыя они, въ случаѣ даже если кто невольно обратитъ ихъ вниманіе на нихъ, смотрятъ съ равнодушнымъ любопытствомъ, забывая, что «эти церкви составляютъ именитую часть великаго христіанскаго братства и обладаютъ безспорнымъ правомъ на каѳоличность, въ техническомъ и точномъ смыслѣ этого термина, какъ мы встрѣчаемъ его въ канонахъ и постановленіяхъ вселенскихъ соборовъ». Такое отношеніе очевидно ненормально, какъ ненормальна и самая раздѣленность христіанства, что особенно приходилось испытывать автору, которому выпало на долю имѣть довольно близкія и частыя сношенія съ христіанами православнаго востока. Во время этихъ сношеній ему пришлось испытывать и чувства надежды и чувства глубокаго огорченія. Чувства надежды въ немъ пробуждались подъ вліяніемъ тѣхъ проявленій доброты, любезности и взаимнаго уваженія, съ которыми ему постоянно приходилось встрѣчаться на востокѣ, а огорченіе невольно чувствовалось при видѣ того, что въ дѣйствительности между христіанами востока и запада нѣтъ церковнаго взаимообщенія, которому препятствуютъ многія важныя разногласія по предметамъ вѣры. «Конечно, говоритъ авторъ, мы должны дѣлать все, что только возможно для насъ, съ цѣлію устраненія этихъ плачевныхъ преградъ къ христіанскому единенію. Давнее зрѣлище раздѣленнаго христіанства пожалуй и перестало производить въ насъ смущеніе: мы повидимому уже привыкли къ нему, быть можетъ расположены думать, что это одна изъ тѣхъ аномалій, которыя нужно принимать какъ неизбѣжныя. Но хотя бы продолжительность печальнаго явленія въ теченіе многихъ столѣтій и прятнула наши чувства, теченіе времени всетаки не умалываетъ ала. Напротивъ, оно дѣлаетъ его все болѣе и болѣе плачевнымъ, и если

<sup>1)</sup> The Schism between the Oriental and Western Churches with special reference to the addition of the Filioque to the creed, by the Rev. G. Broadley Howard, B. A. London. 1892.

при помощи изслѣдованія, объясненія, снисходительности и такихъ уступокъ, которыя мы въ состоянн сдѣлать, не нарушая нашего долга по отношенію къ Богу, можетъ быть достигнуто что нибудь для исправленія проломовъ (въ стѣнахъ нашего общаго) Сіона, то конечно мы должны возстать во имя Господне и сдѣлать это!» Съ этою именно цѣлію авторъ и издалъ свою книгу, которая по преимуществу посвящена вопросу о томъ, какъ и когда вкралось въ Никейскій символъ вѣры на западѣ выраженіе «и отъ Сына», составляющее главный предметъ догматическаго спора между церквами. На основанн патрологическаго и историческаго изслѣдованія авторъ приходитъ къ тому убѣжденію, что въ этомъ спорѣ *правда* всецѣло на сторонѣ востока, что уже неоднократно признавали многіе и притомъ лучшіе представители даже западной и англиканской церкви (какъ напр. покойный ученый епископъ Вордсвортъ линкольнскій — стр. 88, 89). Обобщая предметъ своего изслѣдованія, авторъ говоритъ, что «Никейскій символъ вѣры первоначально былъ безъ Filioque и измѣненіе въ немъ было запрещено церковнымъ авторитетомъ; но несмотря на запрещеніе, въ немъ была сдѣлана эта прибавка неизвѣстно кѣмъ. Святая восточная церковь поэтому имѣетъ законную и весьма серьезную претензію или жалобу на внесеніе этой прибавки въ символъ. Она произошла повидимому на западѣ Европы, и сначала отвергнута была патріархомъ Рима, хотя и допускалось выражаемое въ ней ученіе. Впоследствии, когдаэто прибавленіе оказалось удобнымъ орудіемъ для достиженія верховенства, оно было санкціонировано и стало требоваться какъ условіе церковнаго общенія. Если допускать это нововведеніе, то какихъ только измѣненій нельзя не внести въ символъ вѣры подобнымъ же образомъ? Принудительное признаніе Filioque сдѣлалось актомъ папскаго самовластия, а поэтому удерживаніе такого прибавленія со стороны тѣхъ, кто отвергли папскія притязанія какъ неосновательныя и по своему исповѣданію возвратились къ первоначальному состоянію вещей, едва ли можетъ быть свободно отъ обвиненія въ непослѣдовательности, и даже отъ гораздо болѣе серьезнаго обвиненія, если это удерживаемое ими прибавленіе окажется преградой къ христіанскому единенію и взаимообщенію» (стр. 87 и 88). Последнее замѣчаніе прямо относится къ англиканской церкви, которая, отвергнувъ незаконныя притязанія папства на церковное самовластіе, однако удержала въ своемъ вѣроисповѣдномъ документѣ (XXXIX членовъ вѣры) догматическую погрѣшность этого самаго папства.—Неудивительно, что книга Говарда, написанная съ такимъ рѣдкимъ безпристрастіемъ и прямою, обратила на себя въ Англии большое вниманіе и возбудила оживленные толки. Но по всему видно, что она затронула больное мѣсто англиканизма, который, не переставая заявлять о своихъ симпатіяхъ къ православному востоку, однако не имѣетъ достаточно рѣшимости, чтобы открыто глядѣть въ глаза истинѣ. Въ посвященныхъ этой книгѣ статьяхъ высказывается та мысль, что автору лучше было бы ограничиться простымъ изслѣдованіемъ историческаго факта (о Filioque), не дѣлая практическихъ выводовъ изъ него, особенно въ отношеніи англиканской церкви, которая-де не можетъ освободиться отъ этой, хотя и незаконной прибавки, не рискуя нанести серьезный ущербъ своей органической связи съ западнымъ христіанствомъ. Таковую между прочимъ мысль высказалъ критикъ разсматриваемой книги въ янв.

выпускъ журнала англиканской церкви (*Quarterly Church Review*, янв. 1893 г.), который, заканчивая свою статью, въ заключеніе говорить, что «*Filioque* есть цѣнное выраженіе известной истины. Оупущеніе его, если бы таковое было произведено англиканскою церковію, едва ли бы привело къ лучшимъ отношеніямъ съ востокомъ, а между тѣмъ послужило бы новымъ препятствіемъ къ воссоединенію съ остальнымъ западомъ. Серьезная попытка добиться такого опущенія подняла бы полемику и создала бы среди насъ такія практическія затрудненія, съ которыми мы не можемъ бороться въ настоящее время. Притомъ мы не должны забывать нашу прошлую исторію и наше теперешнее положеніе въ западномъ христіанствѣ. *Filioque*, заключаетъ критикъ, есть часть наслѣдія, которое мы получили и которое должны хранить». Въ томъ же тонѣ высказались и другіе органы англиканизма, какъ *Church Times* и *Guardian*, выразители различныхъ партій своей церкви. Изъ этихъ отзывовъ можно видѣть, какъ трудно англиканамъ, при ихъ известномъ консерватизмѣ и привязанности къ установившимся формамъ мысли и жизни, освободиться даже отъ явнаго, противозаконнаго придатка къ символу вѣры вселенской церкви. Но тѣмъ отраднѣе видѣть, что и среди этого консервативнаго народа начали подниматься такіе прямые и мужественные голоса съ призывомъ сбросить съ себя «наслѣдіе незаконнаго папскаго самовластія», однимъ изъ которыхъ и является голосъ автора разсматриваемой книги.

**Съ русскими паломниками:** описаніе пребыванія въ Бѣломорскомъ монастырѣ и путешествія по старому торговому тракту отъ Арктическаго моря въ Москву. Сочин. Александра А. Бодди, съ картами и иллюстраціями. Лондонъ, 1892 г. <sup>1)</sup>.

Авторъ этой съ замѣчательнымъ изысканіемъ изданной книги — англиканскій священникъ, небезызвѣстный изслѣдователь востока, членъ англійскаго и русскаго географическихъ обществъ. Воспользовавшись своимъ лѣтнимъ досугомъ, онъ надумалъ совершить морскую поѣздку изъ Англіи въ Россію тѣмъ путемъ, какимъ впервые завязались торговля сношенія между этими странами, когда еще въ 1553 году прибылъ въ московское государство первый англійскій корабль, столь радушно встрѣченный московскимъ правительствомъ. И путешествіе оказалось весьма интереснымъ и пріятнымъ, давъ автору массу разнообразныхъ впечатлѣній, которыми онъ и дѣлится въ своей книгѣ. Главный интересъ автора сосредоточивается на Соловецкомъ монастырѣ, гдѣ ему пришлось пробыть достаточное для наблюденій время. Запасшись рекомендательными письмами, изъ которыхъ одно было отъ известнаго ученаго епископа Лайтфута, приведенное въ книгѣ на русскомъ языкѣ (хотя и англійскими буквами — стр. 67), авторъ имѣлъ полную возможность ознакомиться съ русскою жизнію во всѣхъ ея проявленіяхъ, и онъ не нахвалится тѣмъ радушіемъ и гостепріимствомъ, которое повсюду встрѣчалъ какъ со стороны свѣтскихъ, такъ и духовныхъ властей. И нельзя не отдать ему чести, что онъ не злоупотребилъ оказаннымъ ему гостепріимствомъ, какъ это очень нерѣдко случается съ нашими иностранными гостями, и хотя повидимому ѣхалъ въ Россію не совѣмъ сво-

<sup>1)</sup> With Russian pilgrims, being an account of a sojourn in the White sea Monastery and a journey by the old trade route from the Arctic sea to Moscow, by Alexander A. B o d d y, with maps and illustrations. London, 1892.

боднымъ отъ обычныхъ заграничныхъ предразсудковъ и предубѣжденій въ отношеніи нашего отечества, но дѣйствительность и здравый смысл взяли въ немъ верхъ надъ всеми предразсудками, и онъ вообще относится къ явленіямъ русской жизни съ непритворнымъ сочувствіемъ, умѣя дать надлежащую оцѣнку даже такимъ русскимъ явленіямъ, которыя вообще мало понятны и доступны разуму инославнаго лица. Такъ напр. отъ автора не ускользнуло глубокоискреннее религиозное благоговѣніе нашихъ поклонниковъ, нравы и обычаи которыхъ онъ наблюдалъ въ Соловецкомъ монастырѣ. «Много разъ, говоритъ онъ, мнѣ случалось бывать въ Россіи за богослуженіемъ и я достаточно знакомъ съ славянской литургіей св. Иоанна Златоуста, но никогда еще не выносилъ я столь сильнаго впечатлѣнія, какъ во время пребыванія своего въ Соловкахъ. Столько было искренности и простого благоговѣнія на лицахъ этихъ пилигримовъ! Они прибыли сюда изъ-за Урала, изъ Сибири, изъ степей казаковъ Дона, изъ лѣсовъ сѣверной Россіи, шли въ теченіе цѣлыхъ недѣль и наконецъ, будучи въ святомъ мѣстѣ, почти подавляемы были чувствами благоговѣнія» (стр. 85). По всему видно и между прочимъ по часто приводимымъ русскимъ словамъ и выраженіямъ, что авторъ вообще достаточно знакомъ съ русскою жизнію, чтобы избѣгать въ своемъ описаніи грубыхъ погрѣшностей, вслѣдствіе чего его книга почти совсѣмъ свободна отъ тѣхъ недѣльностей и курьезовъ, которыми обыкновенно пестрятъ книги иностранцевъ о Россіи. Только изрѣдка можно замѣтить, что и нашъ авторъ еще не совсѣмъ очистился отъ тѣхъ погрѣшностей, которыя вообще свойственны иностранцамъ. Такъ онъ имѣетъ какое то особенное пристрастіе къ отчествамъ, и непремѣнно приводитъ всѣ русскія имена въ ихъ полномъ видѣ, принадлежатъ ли они высокопоставленнымъ лицамъ, или простой служанкѣ. Это пристрастіе ввело его въ курьезную погрѣшность. Сообщая о томъ, что поклонники раскупали «святые хлѣбы», т. е. просфоры, для подачи ихъ на поминовеніе въ церкви, авторъ замѣчаетъ, что на нижней части этихъ хлѣбовъ поклонники дѣлали надписи, за кого именно подаютъ они ту или другую просфору. Такъ напр. были надписи: «за Ивана *Федоровича*, раба Божія дабы онъ выздоровѣлъ», «за Андрея *Николасвича*, усопшаго раба Божія, дабы онъ покоился въ мирѣ» и т. д. По мнѣнію англичанина, очевидно, русскій человекъ даже и въ качествѣ раба Божія непремѣнно долженъ выступать съ своимъ отчествомъ, какъ выступаютъ съ нимъ и вообще русскіе въ своихъ земныхъ отношеніяхъ. Можно бы и еще указать двѣ-три такихъ незначительныхъ погрѣшности; но въ общемъ нужно сказать, что книга А. Водди есть одна изъ самыхъ трезвыхъ и симпатичныхъ англійскихъ книгъ о Россіи, и мы можемъ только пожелать ей наибольшаго распространенія въ Англіи—въ надеждѣ, что она въ состояніи разсѣять многія ходячія тамъ предубѣжденія по отношенію къ нашему отечеству.—Въ концѣ книги имѣется два особыхъ приложенія, изъ которыхъ въ одномъ излагается исторія перваго путешествія изъ Англіи въ Бѣлое море, а во второмъ—исторія Соловецкаго монастыря, въ изложеніи архимандрита Мелетія, портретомъ котораго украшенъ титульный листъ книги. Книга снабжена нѣсколькими картами и иллюстраціями, рисующими русскую жизнь въ разныхъ ея проявленіяхъ, а переплетъ, эта необходимая принадлежность всякой англійской книги, представляетъ собою верхъ изыщества. Рядомъ съ серебромъ выбитымъ

заглавіемъ изображена почтенная фигура русскаго поклонника; подъ нимъ русская подпись автора «Александръ А. Бодди», а нижняя часть крышки изображаетъ пароходъ, пробивающійся среди льдинъ по направленію къ виднѣющемуся вдали и утопающему въ заревѣ вечерняго солнца монастырю. Нашимъ издателямъ есть чему поучиться у англичанъ.

**Католинось востока и его народъ.** Очеркъ религіозной и общественной жизни восточныхъ и сирійскихъ христіанъ Курдистана и Сѣв. Персіи, извѣстныхъ также подъ названіемъ несторіанъ. Сочин. Артура Маклина и Вильяма Г. Броуна. Лондонъ, 1892 г. <sup>1)</sup>.

Кому не приходилось встрѣчаться съ смуглыми, типично-восточными личностями, которыя, называя себя то сирійцами, то халдеями, обыкновенно выпрашиваютъ подачки на поправку отъ страшнаго разоренія, причиненнаго имъ полудикими курдами? Вопль ихъ дошелъ до Англии, и нѣсколько лѣтъ тому назадъ архіепископъ кентерберійскій снарядилъ особую такъ называемую «ассирійскую миссію», которая и трудится въ верховьяхъ месопотамскихъ рѣкъ, оказывая религіозно-нравственную, а также и матеріальную помощь этому христіанскому оазису среди мусульманскаго міра. Названная книга есть результатъ пятилѣтняго пребыванія двухъ англійскихъ миссіонеровъ среди этого заброшеннаго христіанскаго народца, который когда-то игралъ весьма важную роль на востокѣ, а теперь представляетъ собою лишь забытую горсть презираемой и постоянно разоряемой райи. Это самый передовой постъ христіанскаго міра на востокѣ, и нельзя не удивляться его живучести, не смотря на самыя тяжелыя и неблагопріятныя обстоятельства его жизни. Къ несчастію и для себя и для всего христіанскаго міра, они—несторіане, хотя и не называютъ себя такъ, и потому представляютъ собою лишь секту, не находящуюся въ органической связи съ православною церковію. Но тѣмъ не менѣе самое положеніе ихъ невольно возбуждаетъ къ нимъ интересъ, и онъ находитъ себѣ полное удовлетвореніе въ разсматриваемой книгѣ. Она изобилуетъ всевозможными свѣдѣніями изъ религіозной и обыденной жизни этого народа, и въ ней нельзя не подмѣтить многихъ такихъ чертъ, правовъ и обычаевъ, которые уводятъ вглубь свѣдой старины христіанской церкви, къ періоду первыхъ вселенскихъ соборовъ. И вообще эта книга, знакомя съ малоизвѣстнымъ уголкомъ, гдѣ когда-то процвѣтала могущественная и грозная Ассирія, а теперь обитаетъ смѣсь полудикихъ племенъ, читается съ большимъ интересомъ, тѣмъ болѣе, что этому уголку вскорѣ предстоитъ вновь войти въ органическую связь съ западно-европейскимъ христіанскимъ міромъ, который все болѣе и болѣе и притомъ съ разныхъ сторонъ вторгается въ эту область древней культуры, обѣщая ей въ будущемъ возрожденіе къ новой лучшей жизни. Съ нѣкоторыми чертами изъ жизни этихъ христіанъ отдаленнаго востока мы надѣемся въ свое время подробнѣе познакомить читателей своего журнала.

**А. Лопухинъ.**

<sup>1)</sup> The Catholicos of the East and his people. An account of the religious and secular life and opinions of the eastern syrian christians of Kurdistan and Northern Persia, by Arthur I. Macklean, M. A. and William H. Browne, M. A. London, 1892.



# САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ

Санкт-Петербургская православная духовная академия — высшее учебное заведение Русской Православной Церкви, готовящее священнослужителей, преподавателей духовных учебных заведений, специалистов в области богословских и церковных наук. Учебные подразделения: академия, семинария, регентское отделение, иконописное отделение и факультет иностранных студентов.

## **Проект по созданию электронного архива журнала «Христианское чтение»**

Проект осуществляется в рамках компьютеризации Санкт-Петербургской православной духовной академии. В подготовке электронных вариантов номеров журнала принимают участие студенты академии и семинарии. Руководитель проекта — ректор академии епископ Гатчинский **Амвросий** (Ермаков). Куратор проекта — проректор по научно-богословской работе священник Димитрий Юревич. Материалы журнала готовятся в формате pdf, распространяются на DVD-дисках и размещаются на академическом интернет-сайте.

**На сайте академии**  
**[www.spbda.ru](http://www.spbda.ru)**

- события в жизни академии
- сведения о структуре и подразделениях академии
- информация об учебном процессе и научной работе
- библиотека электронных книг для свободной загрузки